

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0061/2008

4.3.2008

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 (COM(2007)0245 – C6-0127/2007 – 2007/0084(COD))

Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Sprawozdawca: Gábor Harangozó

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by
odrzuć lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	47
PROCEDURA	48

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 (COM(2007)0245 – C6-0127/2007 – 2007/0084(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0245)¹,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 285 ust. 1 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0127/2007),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0061/2008),
1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Punkt 4 preambuły

Istnieje konieczność **monitorowania** wdrażania środków związanych z rozwojem obszarów wiejskich, określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW).

Istnieje konieczność **gromadzenia danych na temat** wdrażania środków związanych z rozwojem obszarów wiejskich, określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW).

¹ Nieopublikowany jeszcze w Dzienniku Urzędowym.

Poprawka 2
Punkt 5 preambuły

W swoich konkluzjach na temat wskaźników rolno-środowiskowych Rada uznała, że istnieje zapotrzebowanie na porównywalne dane dotyczące działalności rolnej, uzyskiwane na odpowiednim poziomie geograficznym i obejmujące całą Wspólnotę. Rada zwróciła się do Komisji o podjęcie działań wymienionych w komunikacie Komisji COM(2006)508, który przewiduje **opracowanie nowych badań UE**, dotyczących zwłaszcza praktyk w zakresie prowadzenia gospodarstw rolnych oraz wykorzystania zasobów stosowanych w rolnictwie.

W swoich konkluzjach na temat wskaźników rolno-środowiskowych Rada uznała, że istnieje zapotrzebowanie na porównywalne dane dotyczące działalności rolnej, uzyskiwane na odpowiednim poziomie geograficznym i obejmujące całą Wspólnotę. Rada zwróciła się do Komisji o podjęcie działań wymienionych w komunikacie Komisji COM(2006)508, który przewiduje **gromadzenie danych statystycznych** dotyczących zwłaszcza praktyk w zakresie prowadzenia gospodarstw rolnych oraz wykorzystania zasobów stosowanych w rolnictwie.

Poprawka 3
Punkt 6 preambuły

Informacje statystyczne na temat różnych metod produkcji rolnej na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych są niewystarczające. W związku z tym, aby dostarczyć dodatkowych danych statystycznych umożliwiających opracowanie polityki rolno-środowiskowej oraz poprawę jakości wskaźników rolno-środowiskowych, należy **przeprowadzić specjalne badanie** metod produkcji rolnej, połączone z informacjami strukturalnymi na temat gospodarstw rolnych.

Informacje statystyczne na temat różnych metod produkcji rolnej na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych są niewystarczające. W związku z tym, aby dostarczyć dodatkowych danych statystycznych umożliwiających opracowanie polityki rolno-środowiskowej oraz poprawę jakości wskaźników rolno-środowiskowych, należy **usprawnić gromadzenie informacji na temat** metod produkcji rolnej **w powiązaniu z** informacjami strukturalnymi na temat gospodarstw rolnych.

Poprawka 4
Punkt 7 preambuły

Porównywalne statystyki dotyczące struktury gospodarstw rolnych pochodzące ze wszystkich państw członkowskich są istotne dla określenia rozwoju polityki rolnej we Wspólnocie. Dlatego też w odniesieniu do badanych cech charakterystycznych należy w miarę

Porównywalne statystyki dotyczące struktury gospodarstw rolnych pochodzące ze wszystkich państw członkowskich są istotne dla określenia rozwoju polityki rolnej we Wspólnocie. Dlatego też w odniesieniu do badanych cech charakterystycznych należy w miarę

możliwości stosować standardowe klasyfikacje i definicje.

możliwości stosować standardowe klasyfikacje i *wspólne* definicje.

Poprawka 5
Punkt 7 a preambuły (nowy)

(7a) Przeprowadzenie badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. oraz spisu ludności w 2011 r., odbywającego się co dziesięć lat, oznaczałoby znaczne ograniczenie możliwości urzędów statystycznych państw członkowskich, jeżeli okresy gromadzenia danych w terenie do tych dwóch głównych badań pokrywałyby się. Należy zatem przewidzieć możliwość odstępstwa, dzięki czemu państwa członkowskie mogłyby przeprowadzić badania dotyczące struktury gospodarstw rolnych w 2009 r.

Poprawka 6
Punkt 8 preambuły

(8) Rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty stanowi ramy odniesienia dla przepisów zawartych w niniejszym rozporządzeniu. *W szczególności wymaga ono* poszanowania norm bezstronności, rzetelności, obiektywności, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych.

(8) Rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty stanowi ramy odniesienia dla przepisów zawartych w niniejszym rozporządzeniu, *zwłaszcza w odniesieniu do* poszanowania norm bezstronności, rzetelności, obiektywności, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych. *Rozporządzenie Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania danych objętych poufnością informacji statystycznych do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich¹ stanowi ramy odniesienia w zakresie przekazywania i ochrony poufnych danych statystycznych gromadzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu zagwarantowania, że nie będzie miało miejsca bezprawne ujawnianie i wykorzystywanie danych statystycznych Wspólnoty do celów innych*

niż statystyczne w trakcie ich opracowywania i rozpowszechniania.

¹Dz.U. L 151 z 15.6.1990, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1882/2003 (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

Uzasadnienie

Ważne jest zagwarantowanie poufności wymiany informacji i ich ujawniania w celu ochrony informacji dotyczących określonej lub możliwej do określenia osoby fizycznej (podmiot, którego dane dotyczą). Dlatego też w tekście należy wspomnieć o istniejących przepisach wspólnotowych dotyczących ochrony danych.

Poprawka 7 Punkt 9 preambuły

(9) Wykorzystywanie **informacji geograficznych podających dokładne położenie** gospodarstwa rolnego **będzie** ograniczone **jedynie do celów** statystycznych. Należy zapewnić niezbędną ochronę poufności danych, między innymi poprzez odpowiednie łączenie danych przy publikacji statystyk.

(9) Wykorzystywanie **przez Komisję położenia** gospodarstwa rolnego **powinno być** ograniczone do **analiz** statystycznych **i nie powinno obejmować przygotowywania próbek ani przeprowadzania badań.** Należy zapewnić niezbędną ochronę poufności danych, między innymi poprzez **ograniczenie dokładności parametrów lokalizacji oraz** odpowiednie łączenie danych przy publikacji statystyk.

Poprawka 8 Punkt 13 a preambuły (nowy)

(13a) Wymagania dotyczące lokalizacji i identyfikacji gospodarstw rolnych przy pomocy satelity w wielu państwach członkowskich napotykać poważne trudności metodologiczne i techniczne.

Poprawka 9 Artykuł 2 litera (a a) (nowa)

(aa) „Jednostka żywego inwentarza” to

*standardowa jednostka miary
umożliwiająca sumowanie danych
dotyczących różnych kategorii żywego
inwentarza dla celów porównawczych.
Jednostki żywego inwentarza określa się w
oparciu o wymogi w zakresie karmienia
poszczególnych kategorii zwierząt, dla
których współczynniki przyjmuje się
zgodnie z procedurą regulacyjną
połączoną z kontrolą, o której mowa w art.
15 ust. 2;*

Poprawka 10
Artykuł 2 litera (c a) (nowa)

*(ca) „Lokalizacja gospodarstwa” oznacza
szerokość i długość geograficzną z
dokładnością do 5 minut szerokości
kątownej, co uniemożliwia bezpośrednią
identyfikację danego gospodarstwa. Jeżeli
lokalizacja w oparciu o szerokość i
długość geograficzną obejmuje tylko
jedno gospodarstwo rolne, wówczas
gospodarstwo to wchodzi w zakres
lokalizacji sąsiadującej obejmującej co
najmniej jeszcze jedno gospodarstwo
rolne.*

Poprawka 11
Artykuł 3 ustęp 2

2. Jednakże państwa członkowskie, które stosują *inne* wielkości progów, ustalają ten próg dla potrzeb badań na poziomie pozwalającym na wyłączenie jedynie najmniejszych gospodarstw rolnych, których łączny udział w ogólnej powierzchni użytków rolnych z wyłączeniem terenów wspólnych, jak i w całkowitej liczbie sztuk żywego inwentarza, wynosi najwyżej 2 %.

2. Jednakże państwa członkowskie, które stosują wielkości progów *powyżej jednego hektara*, ustalają ten próg dla potrzeb badań na poziomie pozwalającym na wyłączenie jedynie najmniejszych gospodarstw rolnych, których łączny udział w ogólnej powierzchni *wykorzystywanych* użytków rolnych z wyłączeniem terenów wspólnych, jak i w całkowitej liczbie sztuk żywego inwentarza, wynosi najwyżej 2 %.

Poprawka 12

Artykuł 4 ustęp 2

2. W uzasadnionych przypadkach Komisja może zezwolić państwow członkowskim na wykorzystywanie innych źródeł administracyjnych.

2. Jeżeli państwo członkowskie postanowi wykorzystać inne źródła administracyjne niż te, które określono w ust. 1, wówczas powiadamia ono z awczas Komisję i udostępnia szczegółowe informacje dotyczące metody, która ma zostać wykorzystana, oraz jakości danych pochodzących z tego źródła administracyjnego.

Poprawka 13
Artykuł 5 ustęp 2

2. W uzasadnionych przypadkach Komisja może zezwolić państwow członkowskim na zastosowanie wyjątków od wymogów dokładności dla określonych regionów.

2. W uzasadnionych przypadkach Komisja zezwala państwow członkowskim na zastosowanie wyjątków od wymogów dokładności dla określonych regionów.

Poprawka 14
Artykuł 5 ustęp 3

3. Komisja może ustanowić dodatkowe wymogi dotyczące dokładności. Środek ten, którego celem jest zmiana mało istotnych elementów niniejszego rozporządzenia m.in. poprzez dodanie lub usunięcie niektórych mało istotnych elementów, jest przyjmowany zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

skreślony

Poprawka 15
Artykuł 6 ustęp 2

2. Badanie struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. należy przeprowadzić w formie spisu. Jednakże w odniesieniu do cech charakterystycznych dotyczących *maszyn oraz* innych rodzajów działalności zarobkowej siły roboczej, wymienionych w załączniku III sekcja **IV(i) i V(ii), można**

2. Badanie struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. należy przeprowadzić w formie spisu. Jednakże w odniesieniu do cech charakterystycznych dotyczących innych rodzajów działalności zarobkowej siły roboczej, wymienionych w załączniku III sekcja V(ii), można zastosować badanie

zastosować badanie próby.

próby.

Poprawka 16
Artykuł 7 ustęp 1

1. Państwa członkowskie **gromadzą** informacje na temat cech charakterystycznych **gospodarstw rolnych wymienione** w załączniku III.

1. Państwa członkowskie **dostarczają** informacje na temat cech charakterystycznych **wymienionych** w załączniku III.

Poprawka 17
Artykuł 7 ustęp 2

2. Komisja może dokonać zmian w wykazie cech charakterystycznych zamieszczonym w załączniku III w odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016. **Srodek ten, którego celem jest zmiana mało istotnych elementów niniejszego rozporządzenia m.in. poprzez dodanie lub usunięcie niektórych mało istotnych elementów, jest przyjmowany** zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

2. Komisja może dokonać zmian w wykazie cech charakterystycznych zamieszczonym w załączniku III w odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

Poprawka 18
Artykuł 7 ustęp 3

3. **Jeśli** dana cecha charakterystyczna występuje rzadko lub nie występuje wcale **w danym państwie członkowskim, państwo to może zostać upoważnione przez Komisję do wyłączenia tej cechy z badania struktury gospodarstw rolnych, pod warunkiem że państwo członkowskie przedstawi odpowiednie uzasadnienie.**

3. **Jeżeli państwo członkowskie stwierdzi, że** dana cecha charakterystyczna występuje rzadko lub nie występuje wcale, **wówczas można ją wykluczyć z gromadzenia danych. W roku kalendarzowym poprzedzającym bezpośrednio rok, w którym ma zostać przeprowadzone badanie, dane państwo członkowskie informuje Komisję o wszelkich cechach charakterystycznych wyłączonych z gromadzenia danych.**

Poprawka 19
Artykuł 7 ustęp 4

4. ***Komisja określa definicje cech charakterystycznych. Środek ten, którego celem jest zmiana mało istotnych elementów niniejszego rozporządzenia m.in. poprzez dodanie lub usunięcie niektórych mało istotnych elementów, jest przyjmowany*** zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

4. ***Definicje cech charakterystycznych przyjmuje się*** zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

Poprawka 20
Artykuł 9 ustęp 3

3. ***Jednakże dane*** dotyczące środków rozwoju obszarów wiejskich, o których mowa w załączniku III, oraz uzyskane ze źródeł administracyjnych mogą być przekazywane Komisji oddzielnie w terminie 18 miesięcy od zakończenia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.

3. ***Dane*** dotyczące środków rozwoju obszarów wiejskich, o których mowa w załączniku III, oraz uzyskane ze źródeł administracyjnych mogą być przekazywane Komisji oddzielnie w terminie 18 miesięcy od zakończenia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.

Poprawka 21
Artykuł 9 ustęp 5 a (nowy)

5a. Komisja nie wykorzystuje danych zgromadzonych podczas badania struktury gospodarstw do przygotowywania próbek ani do przeprowadzania badań.

Poprawka 22
Artykuł 11

Artykuł 11

Badania metod produkcji rolnej

1. Państwa członkowskie przeprowadzają badania metod produkcji rolnej stosowanych w gospodarstwach rolnych.

skreślony

2. W uzasadnionych przypadkach Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na przeprowadzenie badania próby z wykorzystaniem odrębnych podprób.

3. Państwa członkowskie gromadzą informacje na temat cech charakterystycznych dotyczących metod produkcji rolnej wymienionych w załączniku V. Jeśli dana cecha charakterystyczna występuje rzadko lub nie występuje wcale w danym państwie członkowskim, wówczas w uzasadnionych przypadkach Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na wyłączenie tej cechy z badania. Ilość wody zużytej w ciągu roku do nawadniania może zostać obliczona przy pomocy imputacji statystycznej.

4. Komisja określa definicje cech charakterystycznych. Środek ten, którego celem jest zmiana mało istotnych elementów niniejszego rozporządzenia m.in. poprzez dodanie lub usunięcie niektórych mało istotnych elementów, jest przyjmowany zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

5. Okres odniesienia pokrywa się z okresami odniesienia stosowanymi dla cech charakterystycznych w badaniu struktury gospodarstw rolnych w 2010 r.

6. Wyniki tego badania powinny być powiązane z danymi uzyskanymi z badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 r. na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych. Zestaw łącznych zatwierdzonych danych przekazuje się Komisji w formie elektronicznej najpóźniej dnia 31 grudnia 2012 r.

7. Komisja określa format przekazywania wyników badań.

Uzasadnienie

Odrzuca się niniejszym potrzebę gromadzenia dodatkowych informacji dotyczących ok. 100

cech charakterystycznych metod produkcji rolnej, zgodnie z art. 11 załącznik V. Gromadzenie takich danych wykracza poza dotychczasowe rozporządzenie (EWG) nr 571/88. Znacznego dodatkowego obciążenia obywateli nie da się usprawiedliwić wyraźnie ograniczonymi korzyściami z uzyskanych w ten sposób informacji. Wyniki gromadzenia tych danych nie będą wiarygodne, gdyż ich jednorazowy charakter nie daje podstaw do wyciągania szerszych wniosków. Doprowadziłoby to do powstania dodatkowych kosztów i niepotrzebnej biurokracji.

Poprawka 23
Artykuł 12 ustęp 1

1. Państwa członkowskie udzielają Komisji wszelkich wymaganych informacji dotyczących organizacji i metodologii badań objętych niniejszym rozporządzeniem. **skreślony**

Poprawka 24
Artykuł 12 ustęp 2 część wprowadzająca

2. W szczególności państwa członkowskie przekazują krajowe sprawozdania metodologiczne, zawierające:

2. W związku z badaniami, których dotyczy niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie przekazują krajowe sprawozdania metodologiczne zawierające:

Poprawka 25
Artykuł 12 ustęp 2 litera a)

(a) opis zastosowanej metodologii;

(a) opis **organizacji i** zastosowanej metodologii;

Poprawka 26
Artykuł 12 ustęp 3

3. Krajowe sprawozdania metodologiczne przekazywane są Komisji wraz z zatwierdzonymi wynikami badań.

3. Krajowe sprawozdania metodologiczne przekazywane są Komisji wraz z zatwierdzonymi wynikami badań **w terminach określonych w art. 9 ust. 1 i 2.**

Poprawka 27
Artykuł 12 ustęp 3 a (nowy)

3a. Oprócz krajowych sprawozdań metodologicznych, których sporządzenie wymagane jest na zakończenie każdego badania, państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie dodatkowe i wymagane przez nią informacje na temat organizacji i metodologii danego badania.

Poprawka 28
Artykuł 13 ustęp 1

1. Państwa członkowskie otrzymują wkład finansowy ze Wspólnoty w wysokości **50 %** z tytułu kosztów przeprowadzania badań określonych w niniejszym rozporządzeniu, z zastrzeżeniem kwot maksymalnych określonych w ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

1. Państwa członkowskie otrzymują wkład finansowy ze Wspólnoty w wysokości **najwyżej 75%** z tytułu kosztów przeprowadzania badań określonych w niniejszym rozporządzeniu, z zastrzeżeniem kwot maksymalnych określonych w ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

Poprawka 29
Artykuł 13 ustęp 4 a (nowy)

4a. W początkowym okresie stosowania rozporządzenia Komisja udziela państwom członkowskim, które złożą stosowny wniosek, niezbędnego wsparcia technicznego i merytorycznego w związku z satelitarną lokalizacją gospodarstw rolnych.

Uzasadnienie

Wymagania dotyczące lokalizacji i identyfikacji gospodarstw rolnych przy pomocy satelity w wielu państwach członkowskich napotykać poważne trudności metodologiczne i techniczne. Wskazane byłoby więc udzielanie przez Komisję na wniosek niezbędnego wsparcia, aby zagwarantować gromadzenie wiarygodnych danych statystycznych.

Poprawka 30
Artykuł 13 ustęp 2 akapit trzeci

po 0,15 mln EUR dla Cypru, Republiki Czeskiej, Estonii i Republiki Słowackiej;

skreślony

Poprawka 31
Artykuł 13 ustęp 3

3. W odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 kwoty maksymalne określone w ust. 2 są zmniejszone o **60 %**.

3. W odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 kwoty maksymalne określone w ust. 2 są zmniejszone o **50%**.

Poprawka 32
Artykuł 14 ustęp 1

1. Środki finansowe na realizację tego programu, w tym środki niezbędne do zarządzania, utrzymywania i rozwoju systemów baz danych wykorzystywanych w Komisji do przetwarzania danych dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, wynoszą **54,27 mln EUR** na lata 2008-2013.

1. Środki finansowe na realizację tego programu, w tym środki niezbędne do zarządzania, utrzymywania i rozwoju systemów baz danych wykorzystywanych w Komisji do przetwarzania danych dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, wynoszą **58 850 000 EUR** na lata 2008-2013.

Poprawka 33
Artykuł 16 ustęp 1

1. W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 i 2, art. 8, art. 9 ust. 1, art. 11 ust. 5 i 6, art. 13 ust. 2 *i* załącznika IV odniesienia do roku 2010 zastępuje się odniesieniami do roku 2009 w przypadku Grecji, Hiszpanii i Portugalii.

1. W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 i 2, art. 8, art. 9 ust. 1, art. 11 ust. 5 i 6, art. 13 ust. 2, **załącznika III** i załącznika IV odniesienia do roku 2010 zastępuje się odniesieniami do roku 2009 w przypadku Grecji, Hiszpanii i Portugalii.

Poprawka 34
Załącznik II, tabela, opis „Użytkowane grunty rolne”

Grunty orne, ogrody warzywne, stałe **pastwiska i łąki**, uprawy wieloletnie

Grunty orne, ogrody warzywne, stałe **użytki zielone**, uprawy wieloletnie

Poprawka 35
Załącznik III

Tekst proponowany przez Komisję

ZAŁĄCZNIK III

Wykaz cech charakterystycznych dla badania struktury gospodarstw rolnych

Cechy charakterystyczne

Jednostki/kategorie

I. CECHY CHARAKTERYSTYCZNE OGÓLNE

Geograficzne położenie gospodarstwa

Informacje geograficzne dotyczące głównej siedziby gospodarstwa

Kod

Osobowość prawna gospodarstwa

Czy odpowiedzialność prawną i ekonomiczną za gospodarstwo ponosi:

osoba fizyczna, która jest wyłącznym posiadaczem, w przypadku gdy gospodarstwo jest niezależne?

Tak/Nie

Jeśli odpowiedź na poprzednie pytanie brzmi „tak”, to czy osoba ta (posiadacz) jest także zarządcą?

Tak/Nie

Jeśli osoba ta nie jest zarządcą, to czy zarządca jest członkiem rodziny posiadacza?

Tak/Nie

Jeśli zarządca jest członkiem rodziny posiadacza, to czy zarządcą jest współmałżonek posiadacza?

Tak/Nie

jedna lub więcej osób fizycznych będących udziałowcami, w przypadku gdy gospodarstwo jest gospodarstwem grupowym?

Tak/Nie

osoba prawna?

Tak/Nie

Prawny tytuł własności (w odniesieniu do posiadacza) i system gospodarki rolnej

Użytkowane grunty rolne:

uprawy rolne właściciela

ha

uprawy rolne dzierżawcy

ha

wspólna gospodarka rolna lub inne rodzaje

ha

Produkcja certyfikowana:

Rolnictwo ekologiczne

Całkowity obszar użytkowanych gruntów rolnych gospodarstwa, na którym stosuje się metody produkcji rolnictwa ekologicznego certyfikowane zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej lub krajowymi

ha

Całkowity obszar użytkowanych gruntów rolnych gospodarstwa, na którym wprowadza się metody produkcji rolnictwa ekologicznego, które będą certyfikowane zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej lub krajowymi

ha

Całkowity obszar użytkowanych gruntów rolnych gospodarstwa, na którym stosuje się metody produkcji rolnictwa ekologicznego certyfikowane zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej lub krajowymi lub wprowadza się takie metody, które będą certyfikowane zgodnie z tymi zasadami

Zboża

ha

Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych

ha

Ziemniaki

ha

Burak cukrowy

ha

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Rośliny oleiste	ha
Świeże warzywa, melony, truskawki	ha
Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha
Owoce i owoce jagodowe	ha
Owoce cytrusowe	ha
Oliwki	ha
Winogrona do produkcji wina	ha
Inne uprawy (rośliny włókniste itp.)	ha
Metody produkcji ekologicznej stosowane w produkcji zwierzęcej i certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej	
Bydło	Szt.
Trzoda chlewna	Szt.
Owce i kozy	Szt.
Drób	Szt.
Inne zwierzęta:	Szt.
<i>Produkcja rolna objęta umownymi ramami certyfikacji lub z prawem stosowania oznakowań (inna niż rolnictwo ekologiczne)</i>	
<i>Systemy jakości WE:</i>	
<i>Obszar uprawny gospodarstwa objęty tymi systemami</i>	<i>ha</i>
<i>Zwierzęta gospodarskie w gospodarstwie objęte tymi systemami</i>	<i>Szt.</i>
<i>Krajowe systemy jakości:</i>	
<i>Obszar uprawny gospodarstwa objęty tymi systemami</i>	<i>ha</i>
<i>Zwierzęta gospodarskie w gospodarstwie objęte tymi systemami</i>	<i>Szt.</i>
<i>Wspólnotowe/krajowe systemy jakości</i>	
<i>Zboża</i>	<i>ha</i>
<i>Owoce i warzywa</i>	<i>ha</i>
<i>Winogrona do produkcji wina</i>	<i>ha</i>
<i>Oliwki</i>	<i>ha</i>
<i>Bydło</i>	<i>Szt.</i>
<i>Trzoda chlewna</i>	<i>Szt.</i>
<i>Owce i kozy</i>	<i>Szt.</i>
<i>Drób</i>	<i>Szt.</i>
Przeznaczenie produkcji gospodarstwa:	
Ponad 50 % wartości produkcji końcowej przeznaczone jest na konsumpcję gospodarstwa domowego	Tak/Nie

Cechy charakterystyczneJednostki/kategorie

Ponad 50 % całkowitej sprzedaży gospodarstwa przeznaczone jest na bezpośrednią sprzedaż konsumentom końcowym

Tak/Nie

II. GRUNTY

Grunty orne

Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym):

Pszenica zwyczajna i orkisz ha

Pszenica durum ha

Żyto ha

Jęczmień ha

Owies ha

Kukurydza na ziarno ha

Ryż ha

Inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna ha

Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych i uprawy bogate w białko do produkcji ziarna (w tym materiału siewnego i mieszanek zbóż oraz jadalnych nasion roślin strączkowych)

ha

w tym groch, bób i łubin ha

Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki)

ha

Buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych)

ha

Okopowe rośliny pastewne i rośliny kapustne (z wyłączeniem upraw nasiennych)

ha

Rośliny przemysłowe (*w tym uprawy nasienne roślin trawiastych o oleistym ziarnie; z wyłączeniem nasion i sadzonek roślin włóknistych, chmielu, tytoniu i innych roślin przemysłowych*), w tym:

Tytoń ha

Chmiel ha

Bawełna ha

Rzepak i rzepik ha

Słonecznik ha

Soja ha

Siemię lniane (len oleisty) ha

Inne uprawy roślin oleistych ha

Len ha

Konopie ha

Inne *rośliny włókniste* ha

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Rośliny aromatyczne oraz o zastosowaniu medycznym i kulinarnym	ha
Rośliny przemysłowe, gdzie indziej niewymienione	ha
Świeże warzywa, melony, truskawki, w tym:	
uprawy gruntowe lub w niskich osłonach ochronnych (nieдоступnych)	ha
otwarty grunt	ha
ogrodnictwo towarowe	ha
uprawa pod szkłem lub w innych osłonach ochronnych (dostępnych)	ha
Kwiaty lub rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych):	
uprawy gruntowe lub w niskich osłonach ochronnych (nieдоступnych)	ha
uprawa pod szkłem lub w innych osłonach ochronnych (dostępnych)	ha
Rośliny pastewne:	
czasowe uprawy traw	ha
Pozostałe <i>zielonki</i> :	
<i>zielona kukurydza</i> (kukurydza na kiszonki)	ha
<i>strączkowe rośliny pastewne</i>	ha
inne <i>rośliny pastewne</i>	ha
Grunty orne pod uprawami nasiennymi i sadzonkami (z wyłączeniem zbóż, warzyw uprawianych na nasiona, ziemniaków i roślin ziarnistych oleistych)	ha
Inne uprawy na gruntach ornych	ha
Grunty odłogowane bez subsydiów	ha
Grunt odłogowany objęty płatnością subsydiów, nieużytkowany gospodarczo	ha
Ogródki przydomowe	ha
Trwałe pastwiska i łąki	ha
Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha
Nieuprawiane tereny do wypasu	ha
Użytki zielone trwałe i łąki niewykorzystywane już do celów produkcyjnych i kwalifikujące się do płatności subsydiów	ha
Stale uprawy	
Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
Gatunki <i>świeżych</i> owoców, w tym:	ha
<i>świeże</i> owoce rosnące w strefie klimatu umiarkowanego	ha
<i>świeże</i> owoce rosnące w strefie klimatu podzwrotnikowego	ha
Gatunki jagodowe	ha
Orzechy	ha
Plantacje owoców cytrusowych	ha

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Plantacje oliwek	ha
zwykle produkujące oliwki stołowe	ha
zwykle produkujące oliwki do produkcji oliwy	ha
Winnice w tym zwykle produkujące:	ha
wino wysokiej jakości	ha
pozostałe wina	ha
winogrona stołowe	ha
rodzynki	ha
Szkółki (<i>w tym plantacje choinek świątecznych</i>)	ha
<i>w tym plantacje choinek gwiazdkowych</i>	ha
Inne stałe uprawy	ha
Stale uprawy pod szkłem	ha
Inne grunty	
Nie użytkowane grunty orne (<i>grunty orne, które nie są już uprawiane z przyczyn ekonomicznych, społecznych lub innych i które nie są wykorzystywane w systemie płodozmianowym</i>)	ha
Obszar zalesiony	ha
w tym zagajniki o krótkiej rotacji	ha
<i>w tym uprawiane dla celów leśnictwa</i>	ha
Pozostałe grunty (grunty zajęte przez budynki, podwórza gospodarstw, trakty, stawy, kamieniołomy, grunty nieurodzajne, skały itp.).	ha
<i>Grunty wykorzystywane pod uprawę wtórną i poplonową, uprawy grzybów, obszary nawadniane, uprawy łączone, grunty niewykorzystywane już do celów produkcji objęte płatnościami subsydiów oraz grunty objęte programami zachęt do odłogowania, grunty pod uprawy do produkcji biopaliw i uprawy modyfikowane genetycznie</i>	
<i>Uprawy wtórne i poplonowe (z wyłączeniem upraw ogrodnictwa towarowego i upraw pod szkłem)</i>	ha
Uprawy grzybów	ha
Tereny nawadniane	
Ogólna powierzchnia terenów, które mogą być nawadniane	ha
Całkowity obszar uprawny nawadniany co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	ha
<i>Uprawy łączone (towarzyszące)</i>	ha
<i>Grunty niewykorzystywane już do celów produkcji żywności objęte płatnościami subsydiów oraz grunty objęte programami zachęt do odłogowania (odnotowane już gdzie indziej w części II. GRUNTY), w podziale na:</i>	
<i>grunty niewykorzystywane już do celów produkcji żywności objęte płatnościami subsydiów</i>	ha

Cechy charakterystyczneJednostki/kategorie

grunty wykorzystywane do produkcji surowców rolnych do celów niespożywczych (np. rzepak, drzewa, krzewy itp., wraz z soczewicą, grochem włoskim i wyką)

ha

Inne grunty

ha

Obszar pod uprawy do produkcji biopaliwa (i innych rodzajów energii odnawialnej) np. rzepaku, ziaren soi, pszenicy i buraków cukrowych odnotowane już gdzie indziej w części II. GRUNTY

ha

w tym obszar pod uprawy modyfikowane genetycznie

ha

Obszary wykorzystywane do produkcji bioenergii jako produktu wtórnego (np. ze słomy, łodyg)

ha

Uprawy modyfikowane genetycznie *odnotowane już gdzie indziej w części II. GRUNTY*

ha

III. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE

Koniowate

Szt.

Bydło:

Bydło, młodsze niż rok, samce i samice

Szt.

Bydło w wieku powyżej roku, lecz poniżej dwóch lat, samce

Szt.

Bydło w wieku powyżej roku, lecz poniżej dwóch lat, samice

Szt.

Samce bydła, w wieku dwóch lat i starsze

Szt.

Jałówki, w wieku dwóch lat i starsze

Szt.

Krowy mleczne

Szt.

Pozostałe samice bydła

Szt.

Owce i kozy:

Owce (w każdym wieku)

Szt.

Samice hodowlane

Szt.

Pozostałe owce

Szt.

Kozy (w każdym wieku)

Szt.

Samice hodowlane

Szt.

Pozostałe kozy

Szt.

Trzoda chlewna:

Warchlaki o żywej wadze poniżej 20 kilogramów

Szt.

Lochy o wadze 50 kilogramów i powyżej

Szt.

Pozostałe świnie

Szt.

Drób:

Brojlery

Szt.

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Kury nioski	Szt.
Pozostały drób:	
Indyki	Szt.
Kaczki	Szt.
Gęsi	Szt.
Strusie	Szt.
Inny drób, gdzie indziej niewymieniony	Szt.
Króliki, samice hodowlane	Szt.
Pszczoły	Ule
Zwierzęta gospodarskie gdzie indziej niewymienione	Tak/Nie
<i>w tym zwierzęta futerkowe</i>	<i>Tak/Nie</i>

IV. MASZYNY I URZĄDZENIA

IV. (i) MASZYNY

Maszyny należące wyłącznie do gospodarstwa

Ciągniki czterokołowe, ciągniki gąsienicowe, środki transportu dla urządzeń	liczba
Kultywatory, maszyny do pielienia, redlice rotacyjne, kosiarki z napędem silnikowym	liczba
Kombajny zbożowe	liczba
Pozostałe w pełni zmechanizowane maszyny żniwne	liczba

Maszyny, z których korzysta kilka gospodarstw (*należące do innego gospodarstwa, do spółdzielni lub stanowiące wspólną własność z innym gospodarstwem*) lub należące do agencji świadczenia usług

Ciągniki czterokołowe, ciągniki gąsienicowe, środki transportu dla urządzeń	Tak/Nie
Kultywatory, maszyny do pielienia, redlice rotacyjne, kosiarki z napędem silnikowym	Tak/Nie
Kombajny zbożowe	Tak/Nie
Pozostałe w pełni zmechanizowane maszyny żniwne	Tak/Nie

IV. (ii) URZĄDZENIA

Urządzenia stosowane do produkcji energii odnawialnej według rodzaju źródła energii:

Energia wiatrowa	Tak/Nie
Z biomasy	Tak/Nie
w tym biometan	Tak/Nie
Energia słoneczna	Tak/Nie
Energia wodna	Tak/Nie
Inne rodzaje odnawialnych źródeł energii	Tak/Nie

V. SIŁA ROBOCZA

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
V.(i) PRACE ROLNICZE W GOSPODARSTWIE	
Posiadacz	
Płeć	Mężczyzna/kobieta
Wiek	Grupy wiekowe ¹
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Przedział % AWU ²
Zarządca	
Płeć	Mężczyzna/kobieta
Wiek	Grupy wiekowe
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Przedział % AWU
Kompetencje zarządcy	
Kompetencje zarządcy w zakresie rolnictwa	Kod wykształcenia ³
Szkolenie zawodowe podjęte przez zarządcę w ciągu ostatnich 12 miesięcy	Tak/Nie
Członkowie rodziny jedyne go posiadacza wykonujący prace rolnicze w gospodarstwie: mężczyźni	
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Przedział % AWU
Członkowie rodziny jedyne go posiadacza wykonujący prace rolnicze w gospodarstwie: kobiety	
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Przedział % AWU
Pracownicy spoza rodziny regularnie zatrudnieni: mężczyźni	
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Przedział % AWU
Pracownicy spoza rodziny regularnie zatrudnieni: kobiety	
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Przedział % AWU
Pracownicy spoza rodziny zatrudnieni nieregularnie: mężczyźni i kobiety	dni robocze
Całkowita liczba dni roboczych (w pełnym wymiarze czasowym) przeznaczona na prace rolne w okresie 12 miesięcy poprzedzających dzień badania, nie uwzględniona w poprzednich kategoriach, wykonywana w gospodarstwie przez osoby niezatrudnione bezpośrednio przez gospodarstwo (np. pracownicy wykonawców zewnętrznych)	dni robocze w pełnym wymiarze czasowym
V. (ii) INNA DZIAŁALNOŚĆ PRZYNOSZĄCA DOCHÓD (prace nierolnicze w gospodarstwie i praca poza gospodarstwem)	
<i>Inne rodzaje działalności przynoszącej dochód, wykonywanej przez posiadacza będącego również zarządcą:</i>	

¹ Grupy wiekowe: (od ukończenia szkoły do 24 lat), (25-34), (35-44), (45-54), (55-64), (65 i więcej)

² Przedział procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (0), (>0-<25), (≥25-<50), (≥50-<75), (≥75-<100), (100)

³ Kod wykształcenia: (tylko praktyczne doświadczenie rolnicze), (zasadnicze wykształcenie rolnicze), (pełne wykształcenie rolnicze)

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
<i>Praca w gospodarstwie (inna niż praca rolnicza)</i>	<i>Przedział % AWU</i>
<i>Praca poza gospodarstwem (w rolnictwie lub niezwiązana z rolnictwem)</i>	<i>Przedział % AWU</i>
<i>Inna działalność współmałżonka jedyne go posiadacza przynosząca dochód</i>	
<i>Praca w gospodarstwie (inna niż praca rolnicza)</i>	<i>Przedział % AWU</i>
<i>Praca poza gospodarstwem (w rolnictwie lub niezwiązana z rolnictwem)</i>	<i>Przedział % AWU</i>
<i>Inna działalność przynosząca dochód pozostałych członków rodziny jedyne go posiadacza zajmujących się pracą rolniczą w gospodarstwie:</i>	
<i>Praca w gospodarstwie (inna niż praca rolnicza)</i>	<i>Przedział % AWU</i>
<i>Praca poza gospodarstwem (w rolnictwie lub niezwiązana z rolnictwem)</i>	<i>Przedział % AWU</i>
<i>Pracownicy spoza rodziny zatrudnieni do innej działalności w gospodarstwie przynoszącej dochód (inne j niż praca rolnicza), bezpośrednio związanej z gospodarstwem</i>	<i>Przedział % AWU</i>

VI. **NIEROLNICZA** DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARSTWA PRZYNOSZĄCA DOCHÓD (bezpośrednio związana z gospodarstwem)

VI. (i) Wykaz rodzajów działalności **nierolniczej** przynoszącej dochód

Turystyka, zakwaterowanie i inna działalność związana z wypoczynkiem	Tak/Nie
Rzemiosło	Tak/Nie
Przetwarzanie produktów rolnych	Tak/Nie
Przetwarzanie drewna (np. piłowanie itp.)	Tak/Nie
Akwakultura	Tak/Nie
Prace kontraktowe (z wykorzystaniem środków produkcji gospodarstwa)	
Praca rolnicza (na rzecz innych gospodarstw)	Tak/Nie
Praca nierolnicza	Tak/Nie
Pozostałe	Tak/Nie

VI. (ii) Znaczenie działalności **nierolniczej** przynoszącej dochód, związanej bezpośrednio z gospodarstwem

Udział w produkcji ostatecznej gospodarstwa rolnego	Przedziały procentowe ¹
-----------------------------------------------------	------------------------------------

VII. WSPARCIE ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

Korzystanie gospodarstwa z jednego z wymienionych poniżej środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich w ciągu ostatnich trzech lat	Tak/Nie
Korzystanie z usług doradczych	Tak/Nie
Modernizacja gospodarstw rolnych	Tak/Nie

¹ Przedziały procentowe: (≥0-≤10) .(>10-≤50) .(>50-<100)

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych	Tak/Nie
Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym	Tak/Nie
Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności	Tak/Nie
Dopłaty bezpośrednie do gruntów rolnych w ramach sieci Natura 2000	Tak/Nie
Płatności związane z dyrektywą ramową wodną	Tak/Nie
Płatności rolnośrodowiskowe	Tak/Nie
w tym płatności z tytułu rolnictwa ekologicznego	Tak/Nie
Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt	Tak/Nie
Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej	Tak/Nie
Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką	Tak/Nie

Poprawki Parlamentu

ZAŁĄCZNIK III

Wykaz cech charakterystycznych dla badania struktury gospodarstw rolnych

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
I. CECHY CHARAKTERYSTYCZNE OGÓLNE	
<i>Lokalizacja gospodarstwa</i>	
<i>Szerokość geograficzna (szerokość kątowa z dokładnością do 5 lub mniej minut)</i>	<i>Miara: minuty</i>
<i>Długość geograficzna (szerokość kątowa z dokładnością do 5 lub mniej minut)</i>	<i>Miara: minuty</i>
Osobowość prawna gospodarstwa	
Czy odpowiedzialność prawną i ekonomiczną za gospodarstwo ponosi:	
osoba fizyczna, która jest wyłącznym posiadaczem, w przypadku gdy gospodarstwo jest niezależne?	Tak/Nie
Jeśli odpowiedź na poprzednie pytanie brzmi „tak”, to czy osoba ta (posiadacz) jest także zarządcą?	Tak/Nie
Jeśli osoba ta nie jest zarządcą, to czy zarządca jest członkiem rodziny posiadacza?	Tak/Nie
Jeśli zarządca jest członkiem rodziny posiadacza, to czy zarządcą jest współmałżonek posiadacza? ¹	Tak/Nie
jedna lub więcej osób fizycznych będących udziałowcami, w przypadku gdy gospodarstwo jest gospodarstwem grupowym?	Tak/Nie
osoba prawna?	Tak/Nie

¹ *Nie dotyczy roku 2010.*

Cechy charakterystyczneJednostki/kategorie

Prawny tytuł własności (w odniesieniu do posiadacza) i system gospodarki rolnej

Użytkowane grunty rolne:

uprawy rolne właściciela	ha
uprawy rolne dzierżawcy	ha
wspólna gospodarka rolna lub inne rodzaje	ha

Produkcja certyfikowana:

Rolnictwo ekologiczne

Całkowity obszar użytkowanych gruntów rolnych gospodarstwa, na którym stosuje się metody produkcji rolnictwa ekologicznego certyfikowane zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej lub krajowymi

ha

Całkowity obszar użytkowanych gruntów rolnych gospodarstwa, na którym wprowadza się metody produkcji rolnictwa ekologicznego, które będą certyfikowane zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej lub krajowymi

ha

Całkowity obszar użytkowanych gruntów rolnych gospodarstwa, na którym stosuje się metody produkcji rolnictwa ekologicznego certyfikowane zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej lub krajowymi lub wprowadza się takie metody, które będą certyfikowane zgodnie z tymi zasadami

Zboża	ha
Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych	ha
Ziemniaki	ha
Burak cukrowy	ha
Rośliny oleiste	ha
Świeże warzywa, melony, truskawki	ha
Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha
Owoce i owoce jagodowe	ha
Owoce cytrusowe	ha
Oliwki	ha
Winogrona do produkcji wina	ha
Inne uprawy (rośliny włókniste itp.)	ha

Metody produkcji ekologicznej stosowane w produkcji zwierzęcej i certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej

Bydło	Szt.
Trzoda chlewna	Szt.
Owce i kozy	Szt.
Drób	Szt.
Inne zwierzęta:	<i>Tak/Nie</i>

Cechy charakterystyczneJednostki/kategorie

Przeznaczenie produkcji gospodarstwa:

Ponad 50 % wartości produkcji końcowej przeznaczone jest na konsumpcję gospodarstwa domowego

Tak/Nie

Ponad 50 % całkowitej sprzedaży gospodarstwa przeznaczone jest na bezpośrednią sprzedaż konsumentom końcowym¹

Tak/Nie

II. GRUNTY

Grunty orne

Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym):

Pszenica zwyczajna i orkisz

ha

Pszenica durum

ha

Żyto

ha

Jęczmień

ha

Owies

ha

Kukurydza na ziarno

ha

Ryż

ha

Inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna

ha

Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych i uprawy bogate w białko do produkcji ziarna (w tym materiału siewnego i mieszanek zbóż oraz jadalnych nasion roślin strączkowych)

ha

w tym groch, bób i łubin

ha

Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki)

ha

Buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych)

ha

Okopowe rośliny pastewne i rośliny kapustne (z wyłączeniem upraw nasiennych)

ha

Rośliny przemysłowe:

Tytoń

ha

Chmiel

ha

Bawełna

ha

Rzepak i rzepik

ha

Słonecznik

ha

Soja

ha

Siemię lniane (len oleisty)

ha

Inne uprawy roślin oleistych

ha

¹ Nie dotyczy roku 2010.

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Len	ha
Konopie	ha
Pozostałe rośliny włókniste	ha
Rośliny aromatyczne oraz o zastosowaniu medycznym i kulinarnym	ha
Rośliny przemysłowe, gdzie indziej niewymienione	ha
Świeże warzywa, melony i truskawki, w tym:	
uprawy gruntowe lub w niskich osłonach ochronnych (nieдоступnych)	ha
otwarty grunt	ha
ogrodnictwo towarowe	ha
uprawa pod szkłem lub w innych osłonach ochronnych (dostępnych)	ha
Kwiaty lub rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych):	
uprawy gruntowe lub w niskich osłonach ochronnych (nieдоступnych)	ha
uprawa pod szkłem lub w innych osłonach ochronnych (dostępnych)	ha
Rośliny zbierane jako zielonki:	
Rośliny pastewne:	ha
Pozostałe rośliny zbierane jako zielonki:	
zielona kukurydza (kukurydza na kiszonki)	ha
strączkowe rośliny pastewne	ha
Pozostałe rośliny zbierane jako zielonki, których nie wymieniono w innym miejscu	ha
Grunty orne pod uprawami nasiennymi i sadzonkami (z wyłączeniem zbóż, warzyw uprawianych na nasiona, ziemniaków i roślin ziarnistych oleistych)	ha
Inne uprawy na gruntach ornym	ha
Grunty odłogowane bez subsydiów	ha
Grunt odłogowany objęty płatnością subsydiów, nieużytkowany gospodarczo	ha
Ogródki przydomowe	ha
Trwałe pastwiska i łąki	ha
Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha
Nieuprawiane tereny do wypasu	ha
Użytki zielone trwałe i łąki niewykorzystywane już do celów produkcyjnych i kwalifikujące się do płatności subsydiów	ha
Stale uprawy	
Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
Gatunki owoców, w tym	ha
owoce rosnące w strefie klimatu umiarkowanego	ha

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
owoce rosnące w strefie klimatu podzwrotnikowego	ha
Gatunki jagodowe	ha
Orzechy	ha
Plantacje owoców cytrusowych	ha
Plantacje oliwek	ha
zwykle produkujące oliwki stołowe	ha
zwykle produkujące oliwki do produkcji oliwy	ha
Winnice w tym zwykle produkujące:	ha
wino wysokiej jakości	ha
pozostałe wina	ha
winogrona stołowe	ha
rodzynki	ha
Szkółki	ha
Inne stałe uprawy	ha
<i>w tym choinki świąteczne¹</i>	<i>ha</i>
Stale uprawy pod szkłem	ha
Inne grunty	
Nieużytkowane grunty orne (<i>skreślenie</i>)	ha
Obszar zalesiony	ha
w tym zagajniki o krótkiej rotacji	ha
Pozostałe grunty (grunty zajęte przez budynki, podwórza gospodarstw, trakty, stawy, kamieniołomy, grunty nieurodzajne, skały itp.).	ha
<i>(skreślenie) Uprawy grzybów, obszary nawadniane, rośliny energetyczne (skreślenie) i uprawy modyfikowane genetycznie</i>	
Uprawy grzybów	ha
Tereny nawadniane	
Ogólna powierzchnia terenów, które mogą być nawadniane	ha
Całkowity obszar uprawny nawadniany co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	ha
<i>Rośliny energetyczne (do produkcji biopaliw i innego rodzaju energii odnawialnej)</i>	<i>ha</i>
<i>w tym na gruntach odłogowanych</i>	<i>ha</i>

¹ Nie dotyczy roku 2010.

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Uprawy modyfikowane genetycznie	ha
III. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE	
Koniowate	Szt.
Bydło:	
Bydło, młodsze niż rok, samce i samice	Szt.
Bydło w wieku powyżej roku, lecz poniżej dwóch lat, samce	Szt.
Bydło w wieku powyżej roku, lecz poniżej dwóch lat, samice	Szt.
Samce bydła, w wieku dwóch lat i starsze	Szt.
Jałówki, w wieku dwóch lat i starsze	Szt.
Krowy mleczne	Szt.
Pozostałe samice bydła	Szt.
Owce i kozy	
Owce (w każdym wieku)	Szt.
Samice hodowlane	Szt.
Pozostałe owce	Szt.
Kozy (w każdym wieku)	Szt.
Samice hodowlane	Szt.
Pozostałe kozy	Szt.
Trzoda chlewna:	
Warchlaki o żywej wadze poniżej 20 kilogramów	Szt.
Lochy o wadze 50 kilogramów i powyżej	Szt.
Pozostałe świnie	Szt.
Drób:	
Brojlery	Szt.
Kury nioski	Szt.
Pozostały drób:	Szt.
Indyki ¹	Szt.
Kaczki ²	Szt.

¹ *Nie dotyczy roku 2010.*

² *Nie dotyczy roku 2010.*

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Gęsi ¹	Szt.
Strusie ²	Szt.
Inny drób, gdzie indziej niewymieniony ³	Szt.
Króliki, samice hodowlane	Szt.
Pszczoly	Ule
Zwierzęta gospodarskie gdzie indziej niewymienione	Tak/Nie

IV. MASZYNY I URZĄDZENIA

IV. i) MASZYNY⁴

Maszynty należące wyłącznie do gospodarstwa

Ciągniki czterokołowe, ciągniki gąsienicowe, środki transportu dla urządzeń	liczba
Kultywatory, maszyny do pielenia, redlice rotacyjne, kosiarki z napędem silnikowym	liczba
Kombajny zbożowe	liczba
Pozostałe w pełni zmechanizowane maszyny żniwne	liczba

Maszynty, z których korzysta kilka gospodarstw

Ciągniki czterokołowe, ciągniki gąsienicowe, środki transportu dla urządzeń	Tak/Nie
Kultywatory, maszyny do pielenia, redlice rotacyjne, kosiarki z napędem silnikowym	Tak/Nie
Kombajny zbożowe	Tak/Nie
Pozostałe w pełni zmechanizowane maszyny żniwne	Tak/Nie

IV. ii) URZĄDZENIA

Urządzenia stosowane do produkcji energii odnawialnej według rodzaju źródła energii:

Energia wiatrowa	Tak/Nie
Z biomasy	Tak/Nie
w tym biometan	Tak/Nie
Energia słoneczna	Tak/Nie

¹ Nie dotyczy roku 2010.

² Nie dotyczy roku 2010.

³ Nie dotyczy roku 2010.

⁴ Nie dotyczy roku 2010.

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Energia wodna	Tak/Nie
Inne rodzaje odnawialnych źródeł energii	Tak/Nie

V. SIŁA ROBOCZA

PRACE ROLNICZE W GOSPODARSTWIE

Posiadacz

Płeć	Mężczyzna/kobieta
Wiek	Grupy wiekowe ¹

Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych) *Pierwszy przedział % AWU²*

Zarządca

Płeć	Mężczyzna/kobieta
Wiek	Grupy wiekowe
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	<i>Drugi przedział % AWU³</i>

Kompetencje zarządcy

Kompetencje zarządcy w zakresie rolnictwa Kod wykształcenia⁴

Szkolenie zawodowe podjęte przez zarządcę w ciągu ostatnich 12 miesięcy⁵ Tak/Nie

Członkowie rodziny jedyne go posiadacza wykonujący prace rolnicze w gospodarstwie: mężczyźni

Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych) *Drugi przedział % AWU*

Członkowie rodziny jedyne go posiadacza wykonujący prace rolnicze w gospodarstwie: kobiety

Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych) *Drugi przedział %*

¹ Grupy wiekowe: (od ukończenia szkoły do 24 lat), (25-34), (35-44), (45-54), (55-64), (65 i więcej).

² *Pierwszy przedział* procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (0), (>0-<25), (≥25-<50), (≥50-<75), (≥75-<100), (100)

³ *Drugi przedział procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (>0-<25), (≥25-<50), (≥50-<75), (≥75-<100), (100)*

⁴ Kod wykształcenia: (tylko praktyczne doświadczenie rolnicze), (zasadnicze wykształcenie rolnicze), (pełne wykształcenie rolnicze).

⁵ *Nie dotyczy roku 2013.*

<u>Cechy charakterystyczne</u>	<u>Jednostki/kategorie</u>
Pracownicy spoza rodziny regularnie zatrudnieni: mężczyźni	AWU
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Drugi przedział % AWU
Pracownicy spoza rodziny regularnie zatrudnieni: kobiety	
Prace rolnicze w gospodarstwie (oprócz prac domowych)	Drugi przedział % AWU
Pracownicy spoza rodziny zatrudnieni nieregularnie: mężczyźni i kobiety	Dni robocze w pełnym wymiarze czasowym
Całkowita liczba dni roboczych (w pełnym wymiarze czasowym) przeznaczona na prace rolne w okresie 12 miesięcy poprzedzających dzień badania, nie uwzględniona w poprzednich kategoriach, wykonywana w gospodarstwie przez osoby niezatrudnione bezpośrednio przez gospodarstwo (np. pracownicy wykonawców zewnętrznych)	Dni robocze w pełnym wymiarze czasowym

VI. **POZAROLNICZA** DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARSTWA PRZYNOŚĄCA DOCHÓD (bezpośrednio związana z gospodarstwem)

VI. i) Wykaz rodzajów działalności **pozarolniczej** przynoszącej dochód

Turystyka, zakwaterowanie i inna działalność związana z wypoczynkiem	Tak/Nie
Rzemiosło	Tak/Nie
Przetwarzanie produktów rolnych	Tak/Nie
Wytwarzanie energii odnawialnej	Tak/Nie
Przetwarzanie drewna (np. piłowanie itp.)	Tak/Nie
Akwakultura	Tak/Nie
Prace kontraktowe (z wykorzystaniem środków produkcji gospodarstwa)	
Praca rolnicza (na rzecz innych gospodarstw)	Tak/Nie
Praca nierolnicza	Tak/Nie
Leśnictwo	Tak/Nie
Pozostałe	Tak/Nie

VI. ii) Znaczenie działalności **pozarolniczej** przynoszącej dochód, związanej bezpośrednio z gospodarstwem

Udział w produkcji ostatecznej gospodarstwa rolnego	Przedziały procentowe ¹
-----------------------------------------------------	------------------------------------

VII. WSPARCIE ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

Korzystanie gospodarstwa z jednego z wymienionych poniżej środków wsparcia rozwoju	Tak/Nie
------------------------------------------------------------------------------------	---------

¹ Przedziały procentowe: (≥0-≤10) .(>10-≤50) .(>50-<100)

Cechy charakterystyczneJednostki/kategorie

obszarów wiejskich w ciągu ostatnich trzech lat

Korzystanie z usług doradczych	Tak/Nie
Modernizacja gospodarstw rolnych	Tak/Nie
Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych	Tak/Nie
Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym	Tak/Nie
Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności	Tak/Nie
Dopłaty bezpośrednie do gruntów rolnych w ramach sieci Natura 2000	Tak/Nie
Płatności związane z dyrektywą ramową wodną	Tak/Nie
Płatności rolnośrodowiskowe	Tak/Nie
w tym płatności z tytułu rolnictwa ekologicznego	Tak/Nie
Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt	Tak/Nie
Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej	Tak/Nie
Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką	Tak/Nie

Uzasadnienie

Odrzuca się następujące sformułowania: „produkcja rolna objęta umownymi ramami certyfikacji lub z prawem stosowania oznakowań (inna niż rolnictwo ekologiczne)” oraz „inna działalność przynosząca dochód (prace nierolnicze w gospodarstwie i praca poza gospodarstwem)”. Ze względu na ich zróżnicowanie dane takie trudno jest zgromadzić, a jednocześnie ich wartość poznawcza jest ograniczona.

Poprawka 36
Załącznik IV

Tekst proponowany przez Komisję**ZAŁĄCZNIK IV****Wymogi dokładności**

Badania próby określone w niniejszym rozporządzeniu muszą być reprezentatywne statystycznie na poziomie **regionalnym (poziom 2 NUTS)** oraz dla krajowych podsumowań danych z obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania ¹ pod względem typu i wielkości gospodarstwa rolnego zgodnie z decyzją Komisji 85/377² ustanawiającą wspólnotową typologię gospodarstw rolnych. Ponadto **na poziomie 2 NUTS** wymagane są pewne poziomy dokładności dla cech charakterystycznych gospodarstw rolnych odnoszących się do upraw i zwierząt gospodarskich. **Te poziomy dokładności określone są poniżej i oparte na wykazie cech charakterystycznych zawartym w załączniku III niniejszego rozporządzenia. Odpowiednie cechy charakterystyczne gospodarstw odnoszące się do upraw i zwierząt gospodarskich stosowane w badaniu metod produkcji rolnej uzyskać można** na podstawie wyników *Badania* struktury gospodarstw rolnych w 2010 r.

¹ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80.

² Dz.U. L 220 z 17.8.1985, str. 1.

KATEGORIE DOKŁADNOŚCI DLA BADAŃ STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH W 2013 I 2016 R.

Cechy charakterystyczne odnoszące się do upraw

Każda poszczególna cecha charakterystyczna odnosząca się do upraw wymieniona w części „II. GRUNTY” w załączniku III, z wyjątkiem cech charakterystycznych, których dokładny opis rozpoczyna się od „Inne”;

Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna;

Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki) oraz buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych);

Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych

Trwałe uprawy gruntowe obejmujące sady, plantacje roślin jagodowych, cytrusów i oliwek, winnice, szkółki leśne i inne trwałe uprawy gruntowe

Cechy charakterystyczne odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

Każda poszczególna cecha charakterystyczna odnosząca się do zwierząt gospodarskich wymieniona w części „III. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE” w załączniku III;

Bydło (w każdym wieku);

Owce i kozy (w każdym wieku);

Trzoda chlewna;

Drób

KATEGORIE DOKŁADNOŚCI DLA BADAŃ PRÓBY PODJĘTYCH JAKO CZĘŚĆ BADANIA STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH W 2010 R. I BADANIA METOD PRODUKCJI ROLNEJ

Cechy charakterystyczne odnoszące się do upraw:

Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna;

Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki) oraz buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych);

Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych;

Trwałe uprawy gruntowe obejmujące sady, plantacje roślin jagodowych, cytrusów i oliwek, winnice, szkółki leśne i inne trwałe uprawy gruntowe;

Świeże warzywa, melony, truskawki, kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych);

Czasowe uprawy traw i pastwiska trwałe oraz łąki

Cechy charakterystyczne odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

Bydło (w każdym wieku);

Owce i kozy (w każdym wieku);

Trzoda chlewna;

Drób

TABELA DOKŁADNOŚCI

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w 2013 i 2016 r.		Badania metod produkcji rolnej	
	Występowanie (NUTS 2)	Względny błąd standardowy	Występowanie (NUTS 2)	Względny błąd standardowy
Cechy charakterystyczne gospodarstwa rolnego odnoszące się do upraw	5 % lub więcej użytkowanych gruntów rolnych	< 5%	10% lub więcej użytkowanych gruntów rolnych	< 7,5%
Cechy charakterystyczne gospodarstwa rolnego odnoszące się do zwierząt gospodarskich	5% lub więcej jednostek zwierząt gospodarskich	< 5%	10% lub więcej jednostek zwierząt gospodarskich	< 7,5%

Poprawki Parlamentu

ZAŁĄCZNIK IV

Wymogi dokładności

Badania próby określone w niniejszym rozporządzeniu muszą być reprezentatywne statystycznie na poziomie **regionów** NUTS 2 oraz dla krajowych podsumowań danych z obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania¹ pod względem typu i wielkości gospodarstwa rolnego zgodnie z decyzją Komisji 85/377² ustanawiającą wspólnotową typologię gospodarstw rolnych. Ponadto wymagane są **określone** poziomy dokładności dla cech charakterystycznych gospodarstw rolnych odnoszących się do upraw i zwierząt gospodarskich. Niniejsze poziomy dokładności podano w poniższych tabelach dokładności, **a mają one zastosowanie do wszystkich regionów NUTS 2 obejmujących co najmniej 10 000 gospodarstw. W przypadku regionu NUTS 2 obejmującego mniej niż 10 000 gospodarstw niniejsze poziomy dokładności mają natomiast zastosowanie do stowarzyszonego regionu NUTS 1 pod warunkiem, że ów region NUTS 1 obejmuje co najmniej 1 000 gospodarstw. Dla celów związanych z badaniem metod produkcji rolnej cechy charakterystyczne odnoszące się do upraw i zwierząt gospodarskich będzie można uzyskać** na podstawie wyników *badania* struktury gospodarstw rolnych w 2010 r.

KATEGORIE DOKŁADNOŚCI DLA BADAŃ STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH W 2013 I 2016 R.
Cechy charakterystyczne odnoszące się do upraw:

Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna;

Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych

Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki)

Buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych)

Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych;

Świeże warzywa, melony i truskawki (z wyłączeniem szkółek roślinnych)

Kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych)

Rośliny zbierane jako zielonki

Pastwiska i łąki, z wyłączeniem nieuprawianych terenów do wypasu

Owoce i owoce jagodowe

¹ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80.

² Dz.U. L 220 z 17.8.1985, str. 1.

Owoce cytrusowe

Oliwki

Winogrona do produkcji wina

Cechy charakterystyczne odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

Krowy mleczne

Pozostałe samice bydła

Pozostałe bydło

Lochy hodowlane

Pozostałe świnie

Owce

Kozy

Drób

KATEGORIE DOKŁADNOŚCI DLA BADAŃ PRÓBY PODJĘTYCH JAKO CZĘŚĆ BADANIA STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH W 2010 R. I BADANIA METOD PRODUKCJI ROLNEJ

Cechy charakterystyczne odnoszące się do upraw:

Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna;

Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki) oraz buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych);

Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych;

Trwałe uprawy gruntowe obejmujące sady, plantacje roślin jagodowych, cytrusów i oliwek, winnice, szkółki leśne i inne trwałe uprawy gruntowe;

Świeże warzywa, melony, truskawki, kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych);

Czasowe uprawy traw i trwałe *użytki zielone*.

Cechy charakterystyczne odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

Bydło (w każdym wieku);

Owce i kozy (w każdym wieku);

Trzoda chlewna;

Drób

TABELA DOKŁADNOŚCI MAJĄCA ZASTOSOWANIE DO REGIONÓW NUTS 2 OBEJMUJĄCYCH CO NAJMNIEJ 10 000 GOSPODARSTW ROLNYCH

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w 2013 i 2016 r.		Badania metod produkcji rolnej	
	Występowanie <i>cechy charakterystycznej w regionie NUTS 2</i>	Względny błąd standardowy	Występowanie <i>cechy charakterystycznej w regionie NUTS 2</i>	Względny błąd standardowy
Cechy charakterystyczne gospodarstwa rolnego odnoszące się do upraw	7,5% lub więcej użytkowanych gruntów rolnych	< 5%	10% lub więcej użytkowanych gruntów rolnych	< 10%
Cechy charakterystyczne gospodarstwa rolnego odnoszące się do zwierząt gospodarskich	7,5% lub więcej jednostek zwierząt gospodarskich oraz więcej niż 5% krajowego udziału w każdej kategorii	< 5%	10% lub więcej jednostek zwierząt gospodarskich oraz więcej niż 5% krajowego udziału w każdej kategorii	< 10%

TABELA DOKŁADNOŚCI MAJĄCA ZASTOSOWANIE, JEŻELI REGION NUTS 2 OBEJMUJE MNIEJ NIŻ 10 000 GOSPODARSTW ROLNYCH

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w 2013 i 2016 r.		Badania metod produkcji rolnej	
	Występowanie <i>cechy charakterystycznej w stowarzyszonym regionie NUTS 1 obejmującym co najmniej 1 000 gospodarstw</i>	Względny błąd standardowy	Występowanie <i>cechy charakterystycznej w stowarzyszonym regionie NUTS 1 obejmującym co najmniej 1 000 gospodarstw</i>	Względny błąd standardowy
<i>Cechy charakterystyczne gospodarstwa rolnego odnoszące się do upraw</i>	7,5% lub więcej użytkowanych gruntów rolnych	< 5%	10% lub więcej użytkowanych gruntów rolnych	< 10%
<i>Cechy charakterystyczne gospodarstwa rolnego odnoszące się do zwierząt gospodarskich</i>	7,5% lub więcej jednostek zwierząt gospodarskich oraz więcej niż 5% krajowego udziału w każdej kategorii	< 5%	10% lub więcej jednostek zwierząt gospodarskich oraz więcej niż 5% krajowego udziału w każdej kategorii	< 10%

Poprawka 37
Załącznik V

Tekst proponowany przez Komisję

ZAŁĄCZNIK V

Wykaz cech charakterystycznych dla badania metod produkcji rolnej

Cecha charakterystyczna		Jednostki/ kategorie	
Metody uprawy	Uprawa tradycyjna (pług lemieszowy lub pług talerzowy)	ha	
	Uprawa konserwująca (mało orki)	ha	
	Uprawa bezpłużna (siew bezpośredni)	ha	
Zachowanie stanu gleby, środki przeciw erozji i wymywaniu substancji użyźniających	Pokrywa glebowa w zimie:	Zwykła uprawa zimowa	ha
		Uprawa okrywowa lub stosowanie międzyplonów	ha
		Pozostałości roślin	ha
		Ugór	ha
	Płodozmian:	Grunty orne w ramach planowanego płodozmianu	ha
	Działania antyerozyjne na gruntach ornym i przy uprawach trwałych:	Uprawa tarasowa	Tak/Nie
		Warstwiczna uprawa stoków lub uprawa wymagająca wzmocnienia stoków faszyną układaną w kształt jodły	Tak/Nie
		Trwałe zazielenianie rowów i pasów przeciwoerozyjnych	Tak/Nie
Inne środki przeciwoerozyjne		Tak/Nie	
Cechy krajobrazu	Elementy linearne utrzymywane przez rolnika w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłaty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie
		Kamienne mury	Tak/Nie
	Elementy linearne utworzone w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłaty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie
		Kamienne mury	Tak/Nie
Wypas zwierząt	Wypas na terenie gospodarstwa	Obszar będący pastwiskiem w ciągu ostatniego roku	ha
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na otwartej przestrzeni na pastwisku	Liczba miesięcy w roku
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na otwartej przestrzeni na ziemi lub na twardym podłożu	Liczba miesięcy w roku
	Wspólne pastwiska:	Całkowita liczba zwierząt wypasanych na wspólnych pastwiskach	Szt.
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na wspólnych pastwiskach	Liczba miesięcy w roku
Pomieszczenia inwentarskie	Bydło:	Tradycyjna obora (zamknięte przegrody)	Liczba stanowisk
		Na podłogach częściowo rusztowych	Liczba stanowisk
		Na podłogach całkowicie rusztowych	Liczba stanowisk
		Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk
		Pozostałe	Liczba stanowisk
	Trzoda chlewna:	Na podłogach częściowo rusztowych	Liczba stanowisk

Cecha charakterystyczna			Jednostki/ kategorie
		Na podłogach całkowicie rusztowych	Liczba stanowisk
		Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk
		Pozostałe	Liczba stanowisk
	Kury nioski:	Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk
		Klatki bateryjne (wszystkie rodzaje)	Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z przenośnikiem taśmowym pomiotu	Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z głębokim zbiornikiem pomiotu	Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z napowietrzonym, otwartym zbiornikiem pomiotu	Liczba stanowisk
		Pozostałe	Liczba stanowisk
Substancje użyźniające	Podstawa decyzji o zastosowaniu substancji użyźniających	Testy glebowe (przeprowadzane co najmniej raz w ciągu ostatnich 3 lat)	Tak/Nie
	Techniki nawożenia:	Stosowanie nawozu stałego/obornika	ha
		w tym: nawożenie z jednoczesnym przyorywaniem	ha
	Nawożenie gnojowicą:	Całkowity obszar:	ha
		w tym: nawożenie z jednoczesnym przyorywaniem lub wstrzykiwaniem	ha
Udział całkowitej ilości wytworzonego nawozu wywiezionego z gospodarstwa			Udział procentowy
Obiekty od składowania i obróbki nawozu	Obiekty do składowania:	obornika stałego	Tak/Nie
		obornika płynnego	Tak/Nie
		gnojowicy	Tak/Nie
	Stosowanie:	zbiornika na gnojowicę	Tak/Nie
		lagun	Tak/Nie
	Czy obiekty do składowania są kryte?	dla obornika stałego	Tak/Nie
		dla obornika płynnego	Tak/Nie
		dla gnojowicy	Tak/Nie
	Ochrona roślin	Rodzaj stosowanych metod ochrony roślin:	fizyczne/mechaniczne
biologiczne			Tak/Nie
chemiczne (zapobiegawczo i leczniczo)			Tak/Nie
Obszar na którym stosuje się zintegrowaną ochronę przed szkodnikami (IPM)		Ogółem	ha
		W tym certyfikowane metody IPM	ha

Cecha charakterystyczna			Jednostki/ kategorie
	Korzystanie z urządzeń do rozprowadzania pestycydów:	Urządzenia do preparatów niepiłnych	Tak/Nie
		Opryskiwacz polowy z belką poziomą	Tak/Nie
		Opryskiwacz z pomocniczym strumieniem powietrza	Tak/Nie
		Opryskiwanie z samolotu	Tak/Nie
	Sposoby podejmowania decyzji o stosowaniu nawozów i środków ochrony roślin:	System stosowania	Tak/Nie
		Usługi doradcze	Tak/Nie
		Prognozy z mediów	Tak/Nie
		Doradztwo przedsiębiorstw chemicznych	Tak/Nie
		Próg szkody ekonomicznej	Tak/Nie
		Brak	Tak/Nie
Nawadnianie	Tereny nawadniane	Średnia powierzchnia obszaru nawadnianego w ciągu ostatnich trzech lat	ha
	Całkowity obszar uprawny nawadniany co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	Ogółem	ha
		Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (oprócz kukurydzy i ryżu)	ha
		Kukurydza (uprawiana na ziarno i zielona)	ha
		Ryż	ha
		Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych	ha
		Ziemniaki	ha
		Burak cukrowy	ha
		Rzepak i rzepik	ha
		Słonecznik	ha
		Uprawy włókniste (len, konopie, inne uprawy włókniste)	ha
		Świeże warzywa, melony, truskawki na otwartym polu	ha
		Czasowe uprawy traw i pastwiska trwałe oraz łąki	ha
		Inne uprawy na gruntach ornych	ha
		Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
		Plantacje owoców cytrusowych	ha
	Plantacje oliwek	ha	
Winnice	ha		
Stosowane metody nawadniania:	Nawadnianie powierzchniowe (nawadnianie zalewowe, rowy melioracyjne)	Tak/Nie	

Cecha charakterystyczna			Jednostki/ kategorie
		Nawadnianie przy użyciu deszczowni	Tak/Nie
		Nawadnianie kropelkowe	Tak/Nie
	Źródło wody służącej do nawadniania, wykorzystywane przez gospodarstwo:	Wody powierzchniowe na terenie gospodarstwa	Tak/Nie
		Wody powierzchniowe na terenie gospodarstwa (stawy lub tamy)	Tak/Nie
		Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z jezior, rzek i cieków wodnych	Tak/Nie
		Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z sieci wodociągowych	Tak/Nie
		Pozostałe źródła	Tak/Nie
	Ilość wody zużytej do nawadniania przez rok		

Poprawki Parlamentu

ZAŁĄCZNIK V

Wykaz cech charakterystycznych dla badania metod produkcji rolnej

Cecha charakterystyczna			Jednostki/ kategorie
Metody uprawy	Uprawa tradycyjna (pług lemieszowy lub pług talerzowy)		ha
	Uprawa konserwująca (mało orki)		ha
	Uprawa bezpługowa (siew bezpośredni)		ha
Zachowanie stanu gleby, środki przeciw erozji i wymywaniu substancji użyźniających	Pokrywa glebowa w zimie:	Zwykła uprawa zimowa	ha
		Uprawa okrywowa lub stosowanie międzyplonów	ha
		Pozostałości roślin	ha
		Ugór	ha
	Płodozmian:	Grunty orne w ramach planowanego płodozmianu	ha
	Działania antyerozyjne na gruntach ornym i przy uprawach trwałych:	Uprawa tarasowa	Tak/Nie
		Warstwicowa uprawa stoków lub uprawa wymagająca wzmocnienia stoków faszyną układaną w kształt jodły	Tak/Nie
		Trwałe zazielenianie rowów i pasów przeciwoerozyjnych	Tak/Nie
Inne środki przeciwoerozyjne		Tak/Nie	
Cechy krajobrazu	Elementy linearne utrzymywane przez	Żywopłaty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie

	rolnika w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Kamienne mury	Tak/Nie	
	Elementy linearne utworzone w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłaty	Tak/Nie	
		Szpalery drzew	Tak/Nie	
		Kamienne mury	Tak/Nie	
Wypas zwierząt	Wypas na terenie gospodarstwa	Obszar będący pastwiskiem w ciągu ostatniego roku	ha	
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na otwartej przestrzeni na pastwisku	Liczba miesięcy w roku	
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na otwartej przestrzeni na ziemi lub na twardym podłożu	Liczba miesięcy w roku	
	Wspólne pastwiska:	Całkowita liczba zwierząt wypasanych na wspólnych pastwiskach	Szt.	
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na wspólnych pastwiskach	Liczba miesięcy w roku	
Pomieszczenia inwentarskie	Bydło:	Obora z zamkniętymi przegrodami – z obornikiem stałym lub płynnym	Liczba stanowisk	
		Obora z zamkniętymi przegrodami – z gnojowicą	Liczba stanowisk	
		Kojec – z obornikiem stałym lub płynnym	Liczba stanowisk	
		Kojec – z gnojowicą	Liczba stanowisk	
		Pozostałe	Liczba stanowisk	
	Trzoda chlewna:	Na podłogach częściowo rusztowych	Liczba stanowisk	
		Na podłogach całkowicie rusztowych	Liczba stanowisk	
		Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk	
		Pozostałe	Liczba stanowisk	
	Kury nioski:	Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)	Liczba stanowisk	
		Klatki bateryjne (wszystkie rodzaje)	Liczba stanowisk	
		Klatka bateryjna z przenośnikiem taśmowym pomiotu	Liczba stanowisk	
		Klatka bateryjna z głębokim zbiornikiem pomiotu	Liczba stanowisk	
		Klatka bateryjna z napowietrzonym, otwartym zbiornikiem pomiotu	Liczba stanowisk	
		Pozostałe	Liczba stanowisk	
	Substancje użyźniające	Podstawa decyzji o zastosowaniu substancji użyźniających	Testy glebowe (przeprowadzane co najmniej raz w ciągu ostatnich 3 lat)	Tak/Nie
		Techniki nawożenia:	Stosowanie nawozu stałego/obornika	ha
			w tym: nawożenie z jednoczesnym	ha

		przyorywaniem		
	Nawożenie gnojowicą:	Całkowity obszar:	ha	
		w tym: nawożenie z jednoczesnym przyorywaniem lub wstrzykiwaniem	ha	
	Udział całkowitej ilości wytworzonego nawozu wywiezionego z gospodarstwa		Udział procentowy	
Obiekty do składowania i obróbki nawozu	Obiekty do składowania:	obornika stałego	Tak/Nie	
		obornika płynnego	Tak/Nie	
		gnojowicy	zbiornika na gnojowicę	Tak/Nie
			lagun	Tak/Nie
	Czy obiekty do składowania są kryte?	dla obornika stałego		Tak/Nie
		dla obornika płynnego		Tak/Nie
		dla gnojowicy		Tak/Nie
Ochrona roślin	Rodzaj stosowanych metod ochrony roślin:	fizyczne/mechaniczne	Tak/Nie	
		biologiczne	Tak/Nie	
		chemiczne (zapobiegawczo i leczniczo)	Tak/Nie	
	Obszar na którym stosuje się zintegrowaną ochronę przed szkodnikami (IPM)	Ogółem		ha
Nawadnianie	Tereny nawadniane	Średnia powierzchnia obszaru nawadnianego w ciągu ostatnich trzech lat	ha	
	Całkowity obszar uprawny nawadniany co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	Ogółem		ha
		Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (oprócz kukurydzy i ryżu)		ha
		Kukurydza (uprawiana na ziarno i zielona)		ha
		Ryż		ha
		Suszone jadalne nasiona roślin strączkowych		ha
		Ziemniaki		ha
		Burak cukrowy		ha
		Rzepak i rzepik		ha
		Słonecznik		ha
		Uprawy włókniste (len, konopie, inne uprawy włókniste)		ha
		Świeże warzywa, melony, truskawki na otwartym polu		ha

	Czasowe uprawy traw i pastwiska trwale oraz łąki	ha
	Inne uprawy na gruntach ornych	ha
	Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
	Plantacje owoców cytrusowych	ha
	Plantacje oliwek	ha
	Winnice	ha
Stosowane metody nawadniania:	Nawadnianie powierzchniowe (nawadnianie zalewowe, rowy melioracyjne)	Tak/Nie
	Nawadnianie przy użyciu deszczowni	Tak/Nie
	Nawadnianie kropelkowe	Tak/Nie
Źródło wody służącej do nawadniania, wykorzystywane przez gospodarstwo:	Wody powierzchniowe na terenie gospodarstwa	Tak/Nie
	Wody powierzchniowe na terenie gospodarstwa (stawy lub tamy)	Tak/Nie
	Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z jezior, rzek i cieków wodnych	Tak/Nie
	Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z sieci wodociągowych	Tak/Nie
	Pozostałe źródła	Tak/Nie

Uzasadnienie

Pomieszczenia inwentarskie dla bydła: osobom badanym łatwiej jest odpowiedzieć na pytania bardzo szczegółowe, które jednocześnie są źródłem jaśniejszych informacji dla użytkowników danych (dane wykorzystuje się jako podstawę do sprawozdań na temat emisji), niż podział zaproponowany we wniosku COM. Na przykład stosowane zwykle w hodowli krów mlecznych boksy zgodnie z wnioskiem COM można by zaklasyfikować jako „podłogi całkowicie rusztowe”, „podłogi częściowo rusztowe” lub „inne pomieszczenia inwentarskie”. Dochodzi w ten sposób do utraty istotnych informacji. Poza tym osoby badane nie dostrzegają sensu takich pytań.

UZASADNIENIE

Badania dotyczące struktury gospodarstw rolnych należą do najstarszych statystyk wspólnotowych, gdyż przeprowadza się je od 1966 r. Są one źródłem istotnych i niezbędnych informacji na temat gospodarstw rolnych i użytkowania gruntów w Europie. Dane porównywalne na szczeblu Wspólnoty są potrzebne w celu dokonywania oceny nie tylko wspólnej polityki rolnej, ale również innych strategii politycznych ściśle związanych z rolnictwem, takich jak polityka regionalna, polityka rozwoju obszarów wiejskich czy polityka w zakresie ochrony środowiska (ochrona gleby i wody, pestycydy). Kwestią szczególnej wagi jest realizacja polityki w zakresie rolnictwa oraz innych strategii politycznych, o których mowa powyżej, jak również ich ocena ex post.

Kolejne powszechne badania w formie spisu gospodarstw rolnych zostaną przeprowadzone w 2010 r. (w niektórych państwach członkowskich już pod koniec 2009 r.), natomiast w roku 2013 i 2016 będą miały miejsce badania śródkresowe w postaci badań próbnych.

Najdelikatniejszy punkt wniosku dotyczy wkładu Wspólnoty w ramach badań nad strukturą gospodarstw rolnych, gdyż z punktu widzenia krajowych budżetów państw członkowskich mogłyby się one okazać problematyczne, ponieważ wkład UE obowiązujący do 2007 r. opierał się na wielkości obszaru i liczbie gospodarstw rolnych państw członkowskich. Mając na uwadze, że należy obecnie przeprowadzić badania pełnozakresowe sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje podniesienie maksymalnego wkładu finansowego Wspólnoty na rzecz kosztów przeprowadzenia badań określonych w niniejszym rozporządzeniu, a także powiększenie ogólnej kwoty środków na ich realizację.

Państwa członkowskie potrzebują wystarczająco dużo czasu na przygotowanie badań i dlatego sprawozdawca dążył do osiągnięcia porozumienia w pierwszym czytaniu. Jest on również przekonany, że poprawki złożone w ramach ścisłej współpracy z grupą roboczą Rady stanowią znakomity kompromis między potrzebą informacji a uproszczeniem.

PROCEDURA

Tytuł	Badania struktury gospodarstw rolnych i metod produkcji rolnej		
Odsyłacze	COM(2007)0245 – C6-0127/2007 – 2007/0084(COD)		
Data przedstawienia w PE	10.5.2007		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	AGRI 24.5.2007		
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 24.5.2007		
Opinia niewydana Data decyzji	BUDG 23.5.2007		
Sprawozdawca(y) Data powołania	Gábor Harangozó 4.7.2007		
Poprzedni sprawozdawca(y)	Neil Parish		
Procedura uproszczona - data decyzji	5.6.2007		
Rozpatrzenie w komisji	9.10.2007	21.1.2008	26.2.2008
Data przyjęcia	26.2.2008		
Wynik głosowania końcowego	+: 41	–: 1	0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Vincenzo Aita, Peter Baco, Bernadette Bourzai, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Giovanna Corda, Joseph Daul, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Diamanto Manolakou, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, James Nicholson, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Dimitar Stoyanov, Donato Tommaso Veraldi, Andrzej Tomasz Zapałowski		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Katerina Batzeli, Esther De Lange, Gábor Harangozó, Catherine Neris, Maria Petre, Zdzisław Zbigniew Podkański, Struan Stevenson, Kyösti Virrankoski		
Data złożenia	4.3.2008		